



No. 14

N° 14

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**2<sup>nd</sup> Session**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

Thursday  
October 6, 2016

Jeudi  
6 octobre 2016

---

**PRAYERS****9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**10:30 A.M.****ORAL QUESTIONS**

With unanimous consent,

On motion by Ms. Horwath,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month, shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bill put immediately without debate.

Second Reading of Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month.

Carried.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Ordered for Third Reading.

Third Reading of Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month.

Carried.

The Bill passed.

The following Bill was read the third time and was passed:-

Bill 38, An Act to proclaim the month of October Islamic Heritage Month.

The House recessed at 11:44 a.m.

**PRIÈRES****9 H****ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

**10 H 30****QUESTIONS ORALES**

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M<sup>me</sup> Horwath,

Deuxième lecture du projet de loi 38, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman.  
Adoptée.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

Ordonné à la troisième lecture.

Troisième lecture du projet de loi 38, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman.  
Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

Le projet de loi suivant est lu une troisième fois et adopté :-

Projet de loi 38, Loi proclamant le mois d'octobre Mois du patrimoine musulman.

À 11 h 44, la Chambre a suspendu la séance.

**1:00 P.M.****13 H**

The Speaker informed the House of the following changes in the Order of Precedence for Private Members' Public Business:-

Le Président a informé la Chambre des changements suivants dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés :-

Ms. Sattler assumes ballot item number 11 and  
Ms. Armstrong assumes ballot item number 54.

---

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act. Hon. Mrs. McGarry.

Bill 40, An Act to amend the Animals for Research Act and the Dog Owners' Liability Act with respect to pit bulls. Ms. DiNovo.

Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care. Hon. Mr. Hoskins.

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines. L'hon. M<sup>me</sup> McGarry.

Projet de loi 40, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls. M<sup>me</sup> DiNovo.

Projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients. L'hon. M. Hoskins.

---

### PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) Mrs. Munro.

Canal Road ramps at Highway 400 (Sessional Paper No. P-28) Mrs. Munro.

Oral health services (Sessional Paper No. P-51) Mr. Gates and Mr. Natyshak.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-63) Ms. DiNovo.

Appointing a permanent, resident Crown Attorney for the Rainy River district (Sessional Paper No. P-64) Ms. Campbell.

La vente d'Hydro One (document parlementaire n° P-65) M. Natyshak.

---

### PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC  
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

Mr. Delaney moved,

M. Delaney propose,

Private Members' Notice of Motion No. 27:-

Avis de motion émanant des députés n° 27 :-

That, in the opinion of this House, the Province of Ontario, upon passage of this resolution, act to replace the outdated Fluoridation Act with an updated section of the Health Protection and Promotion Act, and remove the portions of the Ontario Municipal Act that allow a municipality to either opt out of fluoridation of its drinking water once the process has started, or to fail to start the fluoridation of municipal drinking water; and that the Province of Ontario work with municipalities to provide financial and technical assistance to Ontario cities and towns to begin water fluoridation, or to continue and upgrade fluoridation equipment and processes so that all Ontarians, to the fullest extent practicable, are protected with municipal drinking water fluoridation.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Ms. Scott moved,

M<sup>me</sup> Scott propose,

Second Reading of Bill 17, An Act to enact the Human Trafficking Awareness Day Act, 2016 and the Child Sexual Exploitation and Human Trafficking Act, 2016 and to amend Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000.

Deuxième lecture du projet de loi 17, Loi édictant la Loi de 2016 sur la Journée de sensibilisation à la traite de personnes et la Loi de 2016 sur l'exploitation sexuelle d'enfants et la traite de personnes et modifiant la Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Qaadri moved,

M. Qaadri propose,

Second Reading of Bill 36, An Act to proclaim the month of November as Albanian Heritage Month.

Deuxième lecture du projet de loi 36, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine albanais.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

On motion by Mr. Ballard, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Ballard, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:11 p.m.

À 16 h 11, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) (Tabled October 6, 2016) Mr. Wilson.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) (Tabled October 6, 2016) Ms. Thompson.

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) (Tabled October 6, 2016) Mr. Wilson.

Autism (Sessional Paper No. P-49) (Tabled October 6, 2016) Mr. Wilson.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act (No. 31) (Tabled October 6, 2016).

Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care (No. 32) (Tabled October 6, 2016).

Health Quality Ontario, 2015-2016 Annual Report and Financial Statements / Qualité des services de santé Ontario, 2015-2016 Rapport annuel et États financiers (No. 33) (Tabled October 6, 2016).

Health Quality Ontario, 2016 Report on Ontario's Health System / Qualité des services de santé Ontario, Rapport annuel sur le rendement du système de santé de l'Ontario (No. 34) (Tabled October 6, 2016).

Ontario Government Published Plans 2016-2017 and 2015-2016 Annual Reports, Volume 1: Ministry of Aboriginal Affairs – Office of Francophone Affairs; Volume 2: Ministry of Government and Consumer Services – Treasury Board Secretariat / Gouvernement de l'Ontario, Gouvernement de l'Ontario Plans publiés 2016-2017 et rapports annuels 2015-2016, Volume 1: Ministère des Affaires autochtones – Office des affaires francophones; Volume 2: Ministère des Services gouvernementaux et des Services aux Consommateurs – Secrétariat du Conseil du Trésor (No. 27) (Tabled October 6, 2016).

Public Accounts of Ontario, 2015-2016 Annual Report / Comptes publics de l'Ontario, Rapport annuel 2015-2016 (No. 30) (Tabled October 6, 2016).

Workplace Safety and Insurance Board of Ontario, 2014 Annual Report / Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail de l'Ontario, 2014 Rapport annuel (No. 28) (Tabled October 6, 2016).

Workplace Safety and Insurance Board of Ontario, 2015 Annual Report / Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail de l'Ontario, 2015 Rapport annuel (No. 29) (Tabled October 6, 2016).

---